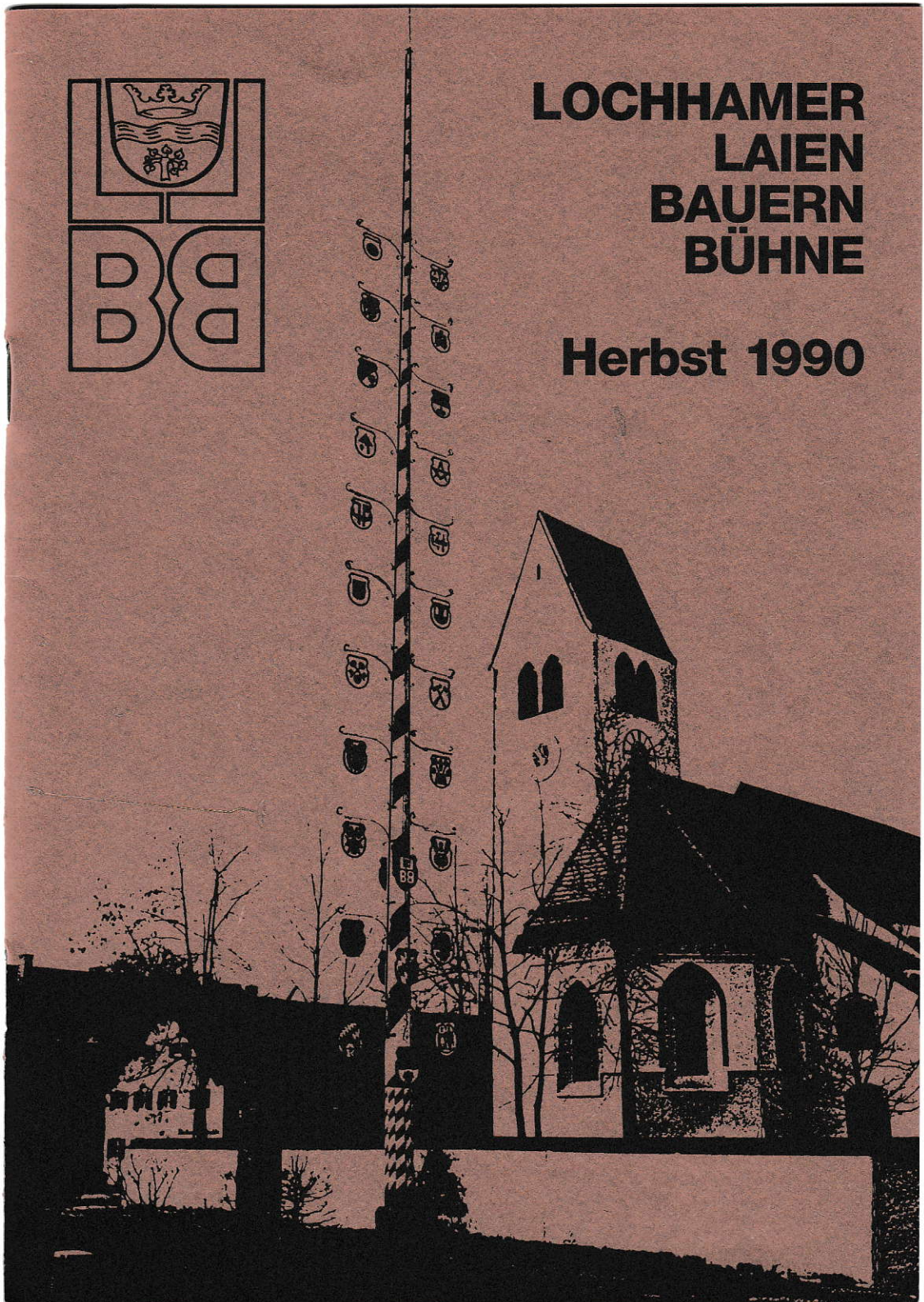


**LOCHHAMER  
LAIEN  
BAUERN  
BÜHNE**

**Herbst 1990**



## BLUMEN UND GESCHENKE

von Ihrer Floristin

**Heidemarie Sill**

im Einkaufszentrum Neuaubing

Wiesentfellerstraße 68

8000 München 60

Telefon (089) 87 45 76

*Hair-Studio*  
**KRONAWITTER**

Mitglied der Gruppe  
Europäischer CreativCoiffeure

Lochhamer Straße 75  
8032 München-Lochham

Telefon (089) 85 16 16

Bitte um Voranmeldung



**WIR SIND DA,  
WO DER TREND  
HINGEHT!**

**THAT'S IN.**

Grüß Gott, liebe Gäste,

nach einer längeren Sommerpause öffnet sich nun wieder der Vorhang der Lochhamer Laien-Bauern-Bühne. Im Namen des ganzen Vereins darf ich Sie zu unserem Theaterabend sehr herzlich begrüßen.

„Bleib cool Mama“ hat diesmal unser Spielleiter für Sie ausgesucht. Nach dem „Bäckermeister Striezl“ ist dies das zweite Stück der Autorin, Frau Ulla Kling, das bei der LLBB zur Aufführung kommt.

Auch heute wieder werden Sie, liebe Zuschauer, einige Ihnen noch unbekannte Akteure auf der Bühne sehen. Wir sind überzeugt, daß unsere jungen Spieler Ihren Beifall finden werden.

Viel Spaß und gute Unterhaltung bei der LLBB e.V. wünscht Ihnen

Ihr  
Günther Thalhofer, Vorstand

Impressum:

Lochhamer Laien-Bauern-Bühne e.V., Spielzeit 1990

Herausgeber: LLBB e.V., 1. Vorstand G. Thalhofer, Kiem-Pauli-Straße 12, 8033 Planegg

Textbeiträge: Günther Thalhofer, Hans Braukhaus, Sigi Segl

Anzeigen und Gestaltung: Hans Braukhaus Verlagsservice, Wüstensteiner Straße 10, 8000 München 60

Fotos: (Porträts, Szene und Titelseite) Günter Roll

Fotosatz + Offsetdruck: MID, 8039 Puchheim, Benzstraße 32

Alles, was in  
der Freizeit  
Leib und Seele  
zusammenhält . . .

# Wüster

**Öffentliches  
TELEFAX**

## Toto - Lotto

Annahmestelle  
Klassenlotterie  
Zeitschriften  
Zeitungen  
Neu: Farbfotokopien

## Tabakfaß

das Raucherparadies  
in Gräfelting  
Bahnhofstraße 13  
8032 Gräfelting  
Tel. 8 54 24 61, Inh. J. u. W. Wüster

Alles, was in  
der Freizeit  
Leib und Seele  
zusammenhält . . .

# Wüster

## Toto - Lotto

Annahmestelle  
Zeitschriften  
Zeitungen  
Schreibwaren  
Neu: Farbfotokopien

## Partyservice

Richtfeste  
Zeltverleih  
Grillgeräte  
komplettes  
Zubehör

## Durstquelle

Weine u. Spirituosen  
Heimdienst

## Tabakfaß

das Raucherparadies  
in Lochham

Pächter Thomas Wagner  
Aubinger Straße 4

8032 Lochham, Telefon 87 74 26

Alles, was in  
der Freizeit  
Leib und Seele  
zusammenhält . . .

# Wüster

**Sonja Zilker + Markus Wüster**

**Bahnhofplatz 1 · 8032 Gräfelting · Tel. 85 24 45**

Ab 6.00 Uhr früh · Frische Semmeln · Tabakwaren · Große Auswahl an  
Süßwaren · Spirituosen · Eis · Schreibwaren · MVV-Karten  
Neu: Farbfotokopien · Internationale Zeitschriften

## Theaterprob

*In Geiselbach bei Kasperlreuth  
spuin d' Bauern scho seit langer Zeit  
Theater, oft ganz schwaare Stück  
und de mehra Zeit do hams Glück,  
daß an g'scheitn Lehra ham,  
der hoit den wuidn Haufa zamm.*

*Bevor ma endslang probt und übt,  
is Brauch, daß ma de Rolln vergibt.  
Da Lehra schreit, um Gotteswoin,  
weils olle gern de Hauptroll'n spui'n,*

*hoits euch z'ruck und glaubt's es mir,  
net jeder Kopf der taugt dafür.*

*Zur Emmerenz vom Gockelwirt,  
de wo a stark's Bedürfnis g'spürt,  
do sogt da Lehra mit Bedacht  
und hot a traurig's G'sicht herg'macht:  
„Des geht net Madl, sei doch g'scheit,  
wennn du oan packst, na lacha d' Leut,  
weilst du an jed'n s' Gstell verbiagst,  
mit de zwoa Zentner, wo du wiagst.“*

Fortsetzung Seite 4



Aus: „Liaber lügn, als flagn“, Frühjahr 1990  
Christl Wirth, Walter Schwitz, Michael Hofmann

A zwoata hot den Brot'n glei g'spannt,  
daß sie vielleicht was macha kannt,  
doch d' Seraphin vom Huababauern,  
hört vom Reschisser mit Bedauern:  
„Geh, schaug doch g'schwind in Spiagl nei  
dann moanat i, vastehst a's glei,  
i suach a Frau fürs nächste Stück  
und net für d' Geisterbahn zum Glück.“

A d' Moser Stasi konns net wern,  
weil do de Plattfüaß a so stör'n,  
und d' Schnauferl Anni braucht er net  
de hot an Vorbau wie a Brett,  
an Krammel Wast sei Adelheid  
is auf und auf a sauber's Leut,  
bloß leider is so furchtbar dumm,  
de schmeißt des ganze Stückl um.

A bei de Mander des is g'wiß,  
is olle Johr des nämlich G'schiß.  
Beim Greiner Schorsch do stört im Ganzen  
oiwei scho sei Mordstrumm Ranz'n,  
da Kopf vom Schneider von der Leit'n,  
glänzt und spiagelt von der weit'n,  
und da Hingerl is arm dro,  
weil koan Text er merka ko.

Do moant da Knecht vom Bauern Zwirn,  
ma kunnts amoi mit eahm probiern,  
worauf der Lehrer ganz entsetzt  
sich vor Schreck auf'n Hintern setzt.  
Geh Martl moant er, siechs doch ei  
du stotterst doch, des kann net sei.  
Jetz machst an Punkt, faucht bös dersell,  
freilich geht's bei mir net schnell,  
do geht doch da Verein net z' Grund  
wenn's länger dauert, bloß a Stund.

Spuilleiter macha, des sehgt's scho,  
des greift de stärkst'n Nerv'n o,  
in jedem Dorf, in jeder Stodt,  
wo's grad Komödianten hot.

In Geiselboch steht endlich dann  
de letzte Probe am Programm,  
vorbei is jetz de Zeit de schwere  
zwoa Tog drauf is Premiere,  
doch leider geht's net, wie ma denkt,  
dem arma Lehra werd nix g'schenkt.

De Spieler auf da Bühne stenga  
do bleibt scho glei da Vorhang hänga,  
ganz laut vernimmt man von der Weit'n,  
Glump geh auf jetz, Herrschaftszeit'n,  
des hot ma bis auf d' Straß naus g'hört  
so hot der Inspizient geplärrt,  
daß d' Huaba Zenz werd leichenblaß  
und s' Haferl auf'n Bod'n foin laßt.

Fertig war der Drohtverhau,  
da Wiggerl denkt, jetz geht's net g'nau,  
roast wie a Blitz nei bei der Tür  
aber leider Gottes vui zu früh  
und bis daß er's Unheil spannt,  
hot er an Türgriff in der Hand.

Dem Mesner Josef Lautenschlager  
reißt mittendrin der Hosentrager,  
de g'wampert Kathl de möcht se setz'n,  
do fliaht da ganze Stuih in Fetz'n  
und 's zehnte Moi, net übertrieb'n,  
is scho da Bene hängablieb'n,  
weshalb d' Souflös scho beinah heiser  
und vor Angst werd oiwei leiser.  
Do schreit da Bene voller Graus,  
jetz hoit dei Mäu, du bringst me draus.

Fortsetzung Seite 6



PIANO  
FLÜGEL

MICHAEL HALLINGER

Klavierbaumeister

Pianovertretungen

Willis - Thürmer - Weiss - Steingraber

Zeitter & Winkelmann u. a.

Stimmungen - Reparaturen - Mietinstrumente

Saiten für Hausmusikinstrumente

8033 Planegg - Heimgartenstraße 1 - Telefon (089) 8 59 64 81



**VERMEIDEN SIE HEUTE  
DIE SORGEN VON MORGEN**

Private Vorsorge beginnt bei uns

**KREISSPARKASSE MÜNCHEN** 

am Sendlinger Tor und überall im Landkreis

Wie d' Hauptprob war scho fast am End  
 is no d' Sich' rung durchebrennt  
 und aus der Finstern tönt es barsch,  
 Jetzt geh i hoam, mi leckst am Arsch!

und net so leicht, wie mancher glaubt,  
 in Geiselbach – und überhaupt,  
 für Lochham müaßts an Pritschet frog'n,  
 der werd euch na des gleiche sog'n.

Womit bewiesen, beispuismaßig,  
 's Theaterspuin is net so g'spaßig

Sigi Segl



**modehaus  
 Appel** Bäckerstraße 14b  
 8000 München 60  
 Telefon 88 00 51

**MODE FÜR SIE UND IHN**

Ob hauchzart und streichelweich  
 oder sportiv und funktionell –  
 wir beraten Sie fachkundig und  
 unverbindlich.

gleich bei der  
 Pasinger Kirche




**FRISIERSALON  
 FRANZ**

DAMEN-  
 UND HERREN-SALON

**Röntgenstraße 1  
 8033 Martinsried  
 Telefon (089) 857 5966**

GESCHÄFTSZEITEN:  
 Montag . . . . . 13.00–18.00 Uhr  
 Dienstag mit  
 Freitag . . . . . 8.30–18.00 Uhr  
 Samstag . . . . . 7.30–13.00 Uhr

Wir arbeiten mit den  
 Produkten des Welthauses  
**L'ORÉAL**, Paris,  
 und **KERALOGIE**

Besser schmeckt ....



was Sickinginger bäckt

Brot und Kuchen –  
 resch und frisch,  
 täglich auf dem  
 Frühstückstisch.

Das wußten schon die  
 Wikingier . . .  
 und backen tut's der  
 Sickinginger...



laufend frisch!

**DER FRISCHE-BÄCKER**

Rottenbucherstr. 13 Bäckerei **Joh. Sickinginger** Konditorei Aubinger Str. 4b  
 Tel. 87 00 74/5 Tel. 87 00 74/5

# Der Metzger Frank

Großhandel  
ff Fleisch- und Wurstwaren

**Spezialität:** Bauern-Koch- und Rohsalami  
Münchner Weiß- und Stockwürste  
Bratwurstspezialitäten

aus Ihrem Meisterbetrieb

## Walter Frank

Waldheimstraße 9 · 8032 Lochham · Telefon 87 48 30

## GASTHOF – RESTAURANT PSCHORR-HOF Inh. Josef Thonke

Lochhamer Straße 78 · 8032 Lochham-Gräfelling  
gleich bei der S-Bahnstation Linie 6

Telefon (089) 855784

Stammlokal der LLBB e.V.

Für Hochzeits-, Familien-, Betriebsfeiern und Konferenzen stehen  
Ihnen unsere Nebenräume für 20 bis 120 Personen zur Verfügung

Schöner Biergarten (250 Plätze) · Kegelbahn  
Fremdenzimmer und Garagen

Ruhetag: Dienstag ab 15 Uhr und Mittwoch ganztägig



Aus: „Liaber lügn, als fliagn“, Frühjahr 1990  
Walter Schwitz, Gabi Fischer, Christl Wirth



Aus: „Liaber lügn, als fliagn“, Frühjahr 1990  
Christl Wirth, Walter Schwitz, Sabine Held, Michael Schlembach

## Liebe Theaterbesucher!

Vielleicht können Sie sich noch an unseren Frühjahrsappell auf dieser Seite erinnern, den wir an jüngere Zuschauer und Leser unseres Programmes gerichtet hatten.

Unser Spielleiter suchte dringend Nachwuchs zur Besetzung von Rollen für das nun erst heute zur Aufführung anstehende Stück „Bleib cool Mama“.

Wie Sie sehen, ist es Ernst Pritschet erst jetzt gelungen, Ihnen seine Wunschbesetzung zu präsentieren.

Auf Seite 12, in der Reihe unten, können wir Ihnen voller Stolz Peter Schenk, er spielt den Bimbo, Lydia Cordes, Darstellerin der Sabine Semmler, und Michael Lindner, er wird den Charlie verkörpern, vorstellen.

Unseren drei Debütanten dürfen wir auch auf diesem Weg ein herzliches TOI, TOI, TOI wünschen und uns bei ihnen bedanken, daß sie sich für unsere Bühne nicht nur interessiert haben, sondern auch gleich mit großem Engagement in die Probenarbeit eingestiegen sind.

---

Selbstverständlich ist die LLBB auch weiter bereit, Neumitglieder aufzunehmen und sie bei entsprechender Eignung auch auf unserer Bühne einzusetzen.

Wann können wir mit Ihnen rechnen?

Oder kennen Sie vielleicht jemand zwischen 20–35 Jahre, der Freude am Theaterspielen hat und zu uns stoßen könnte?

Sprechen Sie doch einfach eines unserer Mitglieder an oder wenden Sie sich direkt an unseren Vorstand Günther Thalhofer. Unter der Telefonnummer München 8597453 können Sie ihn erreichen.

Vielen Dank!

## »Bleib cool Mama«

**Eltern von gestern – Jugend von heute**  
**Eine heitere Geschichte in drei Akten**  
von Ulla Kling

### PERSONEN UND IHRE DARSTELLER:

Max Bröselmeier . . . . .	<i>Ernst Pritschet</i>
Berta, seine Frau . . . . .	<i>Petra Groß</i>
Charlie, beider Sohn . . . . .	<i>Michael Lindner</i>
Vater Semmler . . . . .	<i>Reinhard Radlinger</i>
Mutter Semmler . . . . .	<i>Bärbel Schaupp</i>
Sabine, Tochter der Semmlers. . . . .	<i>Lydia Cordes</i>
Mathilde . . . . .	<i>Hildegard Fromm</i>
Tildchen . . . . .	<i>Nathalie Buckel</i>
Bimbo . . . . .	<i>Peter Schenk</i>

Alle drei Akte spielen im Wohnzimmer der Bröselmeiers

---

Vorredner . . . . .	<i>Peter Schaupp</i>
Bühnenmaler. . . . .	<i>Günter Köhler</i>
Bühnenbau und technische Leitung . . . . .	<i>Reinhard Radlinger</i> <i>Hans Herz</i>
Beleuchtung . . . . .	<i>Wolfgang Strobel</i>
Ton. . . . .	<i>Alfons Fischer</i> <i>Andreas Fuchs</i>
Frisuren und Maske . . . . .	<i>Marion Steinmetz</i> <i>Birgit Strobel</i>
Requisiten . . . . .	<i>Renate Frank</i> <i>Adolf Frank</i>
Bühneninspektion . . . . .	<i>Ignaz Gürtler</i>
Souffleuse . . . . .	<i>Birgit Heigl</i>
Inszenierung und Spielleitung . . . . .	<i>Ernst Pritschet</i>

---

Beginn: 19.30 Uhr / Ende 22.00 Uhr  
Jeweils 15 Minuten Pause nach dem 1. und 2. Akt



Hildegard Fromm  
(Mathilde)



Petra Groß  
(Berta Bröselmeier)



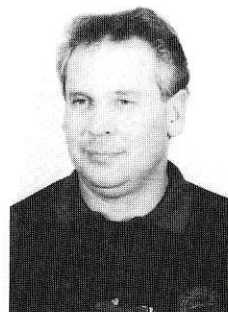
Bärbel Schaupp  
(Mutter Semmler)



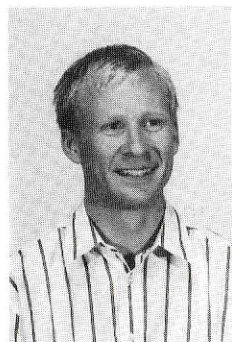
Ernst Pritschet, Spielleiter  
(Max Bröselmeier)



Nathalie Buckel  
(Tildchen)



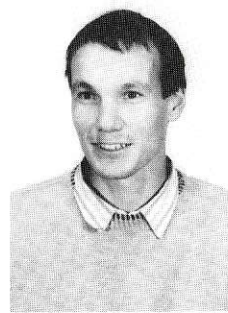
Reinhard Radlinger  
(Vater Semmler)



Peter Schenk  
(Bimbo)

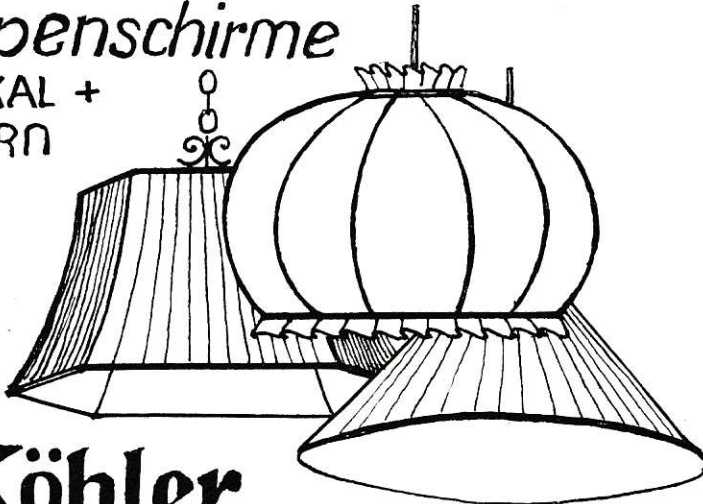


Lydia Cordes  
(Sabine Semmler)



Michael Lindner  
(Charlie Bröselmeier)

**Lampenschirme**  
RUSTIKAL +  
MODERN



**G.Köhler**  
Mü.60 ubostr.21 tel.8713382

**WALTER  
SCHWITZ**

BAUSCHREINEREI  
INNENAUSBAU



8032 GRÄFELFING  
Würmstraße 8  
Telefon 851331



# WÜRMTALER GÄSTEHAUS

Inh. H. und L. Weissenfeld

Ideale Voraussetzungen für familiäre Festlichkeiten,  
Jubiläen, Konferenzen sowie Tagungen – bis 80 Personen.

Gutbürgerlicher Mittag- und Abendtisch.



Ruhige Lage  
im Südwesten  
der Stadt.

Voll- und  
Teilpension.

Rottenbucher Straße 55  
☎ 8 54 50 56  
Fax 85 38 97  
Telex 5 24 097  
8032 GRÄFELFING  
im Würmtal bei München

## HYPO-Privatkredit.

Während der gesamten Laufzeit  
werden die Zinsen nicht erhöht.  
Garantiert.



Filiale Lochham  
Lochhamer Straße 77 · Tel. 85 30 84  
8032 Lochham

## „Liaber lügn, als fliagn“: Komik ohne billige Effekthascherei

Die 42. Inszenierung der Lochhamer Laien-Bauern-Bühne kann auf derbe Sprücheklopferei und Klamauk verzichten

Lochham (lki) – Spielleiter Ernst Pritschet versprach vor Beginn der Aufführung im Pfarrsaal von St. Johannes Evangelist in Lochham, daß es kein „krachertes Bauernstück“ sein würde, was die Laien-Bauern-Bühne für ihre 42. Inszenierung ausgesucht hatte, und so war es auch. Tatsächlich hat man genug von dem Klamauk, wo die Bauern mit den Mistgabeln aufeinander losgehen, wo die Stadtleute und die Preußen als Deppen hingestellt werden und es war erholend, daß „Liaber lügn, als fliagn“ von Hans Gnant damit gar nichts zu tun hatte.

Im Zentrum des Stückes steht vielmehr der Tierarzt Florian Geyer, seines Zeichens Grantler und Dickschädel. Die Indienreise, die seine Frau Maria (souverän: Christl Wirth) gewonnen hat, liegt ihm sehr im Magen. Der Feigling hat Angst vorm Fliegen und will es nicht zugeben. Alle möglichen Tricks läßt er sich einfallen, um nicht mitfahren zu müssen, bleibt schließlich mit seiner Frau daheim, versteckt sich vierzehn Tage im eigenen Haus, während seine Tochter Vroni (Sabine Held) vermeintlich mit der Tante (Gabi Fischer zeigte komisches Talent), in Wirklichkeit aber mit ihrem Freund Peter Kogler (Martin Schlenbach) unterwegs in Richtung Indien ist.

Für Heiterkeit ist gesorgt: Die verratschte Nachbarin Kathi Krauterer, von Gaby Overbeck überzeugend gespielt, die Tante mit ihrem grotesken Kauderwelsch, der Werbemanager Pizek mit seinen ewig gleichen Sprüchen (Michael Hofmann sehr überzeugend), die Verkleidungsszenen, in denen der Tierarzt und seine Frau als Apotheker mit französischer Gemahlin Verwirrung stiften. Verwechslungen, Wortklaubereien, Situationskomik – das alles spielt eine größere Rolle als Klamauk und Schimpfwörter. Der Tierarzt macht dabei nicht immer die beste Figur: Ob er sich ein paar Wahrheiten ins Gesicht sagen lassen muß, ob er kreidebleich vor Angst die bevorstehende Indienreise mit den dürtigsten Argumenten abzuschmettern versucht, ob er die Liebe seiner Tochter zum Kogler Peter zu hintertreiben trachtet, oder mit einem Tuch um den Kopf die Nachwehen seines Rausches mildern möchte. Er steht als lächerliche Erscheinung im Zentrum des Geschehens, von Walter Schwitz mit viel schauspielerischem Können dargestellt.

Obwohl oder gerade weil auf Effekthascherei verzichtet wurde, war es lustig, ohne daß es auf irgend jemand's Kosten ging. Auch das Drumherum stimmte: Saubere Blasmusik von Willi Müller und seiner Gruppe, ein idyllisches Bühnenbild von Günter Köhler und, man sollte sie nicht vergessen, eine gute Souffleuse (Veronika Schlenbach).

Aus: MM, 30. 4. 90



Aus: „Liaber lügn, als fliagn“, Frühjahr 1990

Christl Wirth, Walter Schwitz, Gaby Overbeck, Michael Hofmann



# WALTER REUSS

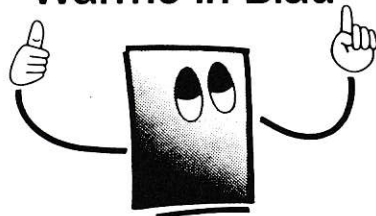
## ELEKTRO-ANLAGEN

8032 Gräfelfing · Würmstraße 17  
Telefon 85 28 92

### Ihr Fachmann in allen Elektrofragen

Installationen · Reparaturen  
Nachtspeicherheizung

**Alles geregelt!  
Heizkosten gesenkt!**  
z.B. Buderus Ecomatic  
**Wärme in Blau\***



**LANDSHAMMER**

Haustechnik GmbH

8032 Gräfelfing, Hartnagelstraße 2-4  
Telefon 85 13 50

4 gute Gründe sprechen für die blauen Heizkessel (Gas und Öl) mit ausgereifter Buderus Technik:

- ★ **Komfort**  
Brauchwasser-Vorrangschaltung, automatische Sommer/Winter-Umschaltung, Außenwitterungsfühler und Fernbedienung sind Standard.
- ★ **Komplett**  
Niedertemperaturkessel, elektronische Regelung und Brenner sind eine technisch perfekt, aufeinander abgestimmte Einheit.
- ★ **Kompakt**  
Buderus Ecomatic-Kessel passen in den kleinsten Raum (weniger als 1 m<sup>2</sup> Aufstellfläche).
- ★ **Kostensparend**  
Gleitende elektronische Temperaturregelung bis zur totalen Abschaltung senkt die Heizkosten um runde 40%. Das spart Energie und belastet die Umwelt nicht.

## Sponti-Sprüche der Jugend

*Bei mir kann jeder machen,  
was ich will.*

*Bleib wie du bist,  
und ändere dich täglich.*

*Der Mensch sollte nicht gesünder  
leben als im guttut.*

*Der liebe Gott sieht alles –  
die Nachbarschaft noch mehr.*

*Eine Zahnbürste gehört zu den  
putzigen Geschenken.*

*Erwachsen ist, wenn oben nichts  
mehr dazu kommt.*

*Es wird immer komplizierter,  
einfach zu leben.*

*Lache, und die Welt wird mit dir  
lachen.*

*Schnarche, und du schläfst allein.*

*Wir können uns schon benehmen.  
Wir machen bloß selten Gebrauch  
davon.*

Der Geheimtip im Würmtal:

Restaurant



*»Zur Weinrosl«*

Inhaberin Roswitha Falter

BAIERPLATZ 7  
8035 STOCKDORF  
TELEFON (089) 857 62 29



Aus: „Lieber lügen, als fliegen“, Frühjahr 1990  
 Walter Schwitz, Christl Wirth, Michael Hofmann, Gabi Fischer, Sabine Held,  
 Michael Schlembach



## TV-HIFI-VIDEO CENTER

# MARKENQUALITÄT GIBT SICHERHEIT.





Elektro-Handels GmbH  
 Leiblstraße 9 · 8032 Lochham · Tel. 87 53 23 und 87 74 78

RUEFACH.LEISTUNG SCHAFFT VERTRAUEN.



**Aral-Tankstelle  
Werner Öchsl**  
 Telefon (089) 841 2830



**Auto-Service  
Öchsl & Burger  
GmbH**  
 Kfz-Meisterbetrieb

mit »Werner's«-Videoverleih  
 Wir führen etwa  
**2000 Videofilme**

und

- Reparaturen aller Art
- Motoreninstandsetzung
- Unfallabwicklung
- Unfallinstandsetzung
- Einbrenn-Sonderlackierung
- Leihwagen
- Versicherungen
- TÜV-Abnahme im Haus
- Bremsenprüfstand
- Zulassungsdienst
- Kfz-An- und -Verkauf

**Abschleppdienst  
»Rund um die Uhr«**  
 Telefon (089) 84 72 50  
 Landsberger Straße 2  
 8034 Germering

Ab sofort haben Allianz Kunden anderen Autofahrern etwas voraus.

## Service im neuen Format. Die Allianz AutoCard.

Kommen Sie zu uns, wenn Sie Fragen zur Allianz AutoCard haben.



### AutoCard

**Das sind die Vorteile Ihrer AutoCard**

**Vollkaskoversicherung:**  
 direkte Abrechnung der Reparaturkosten.

**Auto-Schutzbrief:**  
 direkte Abrechnung bei Pannenhilfe, Abschleppen und Bergen im Inland.

**Rund-um-die-Uhr-Telefondienst:**  
 auch wenn Sie im Ausland sind:  
 0 89/38 00 - 23 00.

**Allianz AutoRuf:**  
 werktags von 17 bis 7.30 Uhr sowie durchgehend an Wochenenden und Feiertagen, bundesweit zum Ortstarif: 01 30/23 02.

**Rat und Hilfe unterwegs**  
 bekommen Sie überall, wo die Allianz vertreten ist.

Gültig bis April 1994

hoffentlich Allianz  versichert

## Günther Thalhofer

Generalagentur der Bayer. Versicherungs-Bank AG, Allianz-Versicherungs-AG  
 Kiem-Pauli-Straße 12 · 8033 Planegg · Telefon 8 59 74 53

## AUFFÜHRUNGEN DER LLBB e.V.

Lfd.-Nr.	Jahr	Titel/Autor	Vorstellungen	Lfd.-Nr.	Jahr	Titel/Autor	Vorstellungen
1	1969	„Der verkaufte Großvater“ von Anton Hamik	5	24	1981	„Der weibscheue Hof“ von Albert Martens	6
2		„Peter und Paul“ von Franz Vogel	5	25		„Der Holledauer Schimmel“ von Alois Johannes Lippl	12
3	1970	„Da is der Wurm drin“ von Maximilian Vitus	5	26	1982	„Das sündige Dorf“ von Max Neal	8
4		„Die drei Eisbären“ von Maximilian Vitus	5	27		„Die falsche Katz“ von Maximilian Vitus	9
5	1971	„Der Schlawiner“ von F. L. John	5	28	1983	„Der Karten-Simmerl“ von Sigi Segl	9
6	1972	„Ein guter Einfall“ von Franz Schaurer	5	29		„Nix für unguat“ von Maximilian Vitus	7
7		„Fürst Wasstl“ von Maximilian Vitus	5	30	1984	„Saubere Leinwand“ von Ute Schläfer	8
8	1973	„Das goldene Ganserl“ von Hanns Bauer	5	31		„Weil mir zwoa Spezi san . . .“ von Maximilian Vitus	8
9		„Der Wegweiser zum 7. Himmel“ von Maximilian Vitus	5	32	1985	„Die Pflingstorgel“ von Alois Johannes Lippl	12
10	1974	„Der alte Fuchs“ von E. Naumann	5	33		„Die g' mischte Sauna“ von Hilde Eppensteiner	8
11		„Der Blitz aus heiterem Himmel“ von Ludwig Sippl	5	34	1986	„Brautschau“, „Die Dachserin“ von Ludwig Thoma	9
12	1975	„Der Danzer geht um“ v. Monika Lechner u. Theo Mahler	5	35		„Das Millionenbett“ von Maximilian Vitus	8
13		„Der siebte Bua“ von Max Neal und Max Ferner	6	36	1987	„Das rotseidene Höserl“ von Josef Zeitler	9
14	1976	„Der pfiffige Urschl“ von Franz Schaurer	6	37		„Heirat auf Befehl“ von Josef Zeitler	7
15		„Thomas auf der Himmelsleiter“ von Maximilian Vitus	6	38	1988	„Graf Schorsch“ von Carl Borro Schwerla	10
16	1977	„Die Geisterbraut“ von Hannes Bauer	6	39		„Der Brandner Kaspar“ von Kurt Wilhelm nach Franz von Kobell	11
17		„Peppi trägt Lackschuhe“ von Josef Anton Schuler	6	40	1989	„Bäckermeister Striezl“ von Ulla Kling	8
18	1978	„Alles beim Teuffl“ von Maximilian Vitus	6	41		„Die Ledigensteuer“ von W. Kalkus	8
19		„Kurbetrieb beim Kräuterblasi“ von Franz Schaurer	6	42	1990	„Liaber lügn, als fliagn“ von Hans Gnant	7
20	1979	„No amoi a Lausbua sei“ von Franz Schaurer	6	43		„Bleib cool Mama“ von Ulla Kling	
21		„Die Leiter am Kammerfenster“ von Martin Dornreither	6				
22	1980	„Die drei Dorfheiligen“ von Max Neal und Max Ferner	6				
23		„Der Bauerndiplomat“ von Sepp Faltermaier	7				

Inszenierungen aller Stücke: Ernst Pritschet

**Täglich durchgehend Fischfilet gebacken  
mit hausgemachtem Kartoffelsalat**

**Party-Service, heiß und kalt**

Unsere Spezialität. Hausgemachte Bratheringe  
Jeden Freitag frische Putenteile und Puteninnereien  
**Reichhaltiges Angebot an Salaten ohne Konservierungsstoff.**

**Feinkost-Fachgeschäft  
für Fisch, Wild und Geflügel**

**Alois und Traudl Wittmann  
Gräfelfing, Bahnhofstraße 110a, Telefon 85 30 26**

● Fisch-Schnellimbiss ● Salate u. Warmverkauf zum Mitnehmen ●

Unsere Öffnungszeiten:  
Dienstag mit Freitag durchgehend von 8–18.30 Uhr,  
Samstag von 8–12.30 Uhr, Montag geschlossen.

**Wochenmarkt Gauting, Hauptplatz, Starnberger Straße**  
Jeden Freitag 8 bis 12 Uhr

**Wochenmarkt Planegg – Jeden Freitag ab 14 Uhr**

# Drogerie FIEDLER

Inh. G. Roll

*bietet:*

**Fotoarbeiten**

Gut – schnell – preiswert

**Filme, Kameras, Zubehör**

**Fotokopien – sofort!**

**Paßbilder gleich zum Mitnehmen!**

*Und . . . natürlich –  
volles Drogerie-Sortiment*

8032 Gräfelfing  
Bahnhofstraße 88  
Ecke Rottenbacher Str.

**Telefon (089) 85 22 05**

**Fax (089) 8 54 17 93**





Die beste Empfehlung

Fürst von Metternich

*Riesling  
Sekt*

HENKELL & SÖHNLEIN  
Sektellereien K.G.

Verkaufsbüro München  
Amselweg 1 · 8032 Gräfelfing  
Telefon (089) 8 54 38 98/9